

GR 500 Professional



1 609 92A 9J6 (2024.03) DOC / 4



1 609 92A 9J6

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY
www.bosch-pt.com



BOSCH



Deutsch

⚠️ WARNUNG Bei Arbeiten mit der Messlatte in der Nähe von Hochspannungsleitungen ist besondere Vorsicht geboten. Bei Annähern der Messlatte mit Hochspannungsleitungen kann es zu einem elektrischen Schlag kommen, was zum Tod führen kann. **Arbeiten Sie bei aufziehendem Gewitter nicht mit der Messlatte.**

English

⚠️ WARNING Particular care is required when working with the measuring rod in the vicinity of high-voltage cables. Coming into close proximity to high-voltage cables with the measuring rod can lead to a fatal electric shock. **Do not use the measuring rod during thunderstorms.**

Français

⚠️ AVERTISSEMENT Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez la pige à proximité de lignes haute tension. Il y a risque de choc électrique et danger de mort lorsque vous approchez la pige trop près d'une ligne haute tension. **N'utilisez pas la pige lorsqu'un orage menace.**

Español

⚠️ ADVERTENCIA En el caso de trabajos con la regla de medición en las cercanías de cables de alta tensión, debe prestarse especial precaución. Al acercar la regla de medición a cables de alta tensión puede producirse una descarga eléctrica que puede causar la muerte. **No trabaje con la regla de medición cuando se aproxime una tormenta.**

Português

⚠️ AVISO É necessário ter especial cuidado ao trabalhar com a régua de medição nas proximidades de linhas de alta tensão. Se a régua de medição for aproximada de linhas de alta tensão, pode ocorrer choque elétrico que pode ser fatal. **Não trabalhe com a régua de medição com trovoadas.**

Italiano

⚠️ ATTENZIONE Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'asta metrica in prossimità di cavi ad alta tensione. In caso di distanze ridotte tra l'asta metrica e i cavi ad alta tensione, può verificarsi una scossa elettrica dalle conseguenze potenzialmente letali. **Non utilizzare l'asta metrica in caso di temporale imminente.**

Nederlands

⚠️ WAARSCHUWING Bij werkzaamheden met de meetlat in de buurt van hoogspanningsleidingen moet zeer voorzichtig te werk worden gegaan. Als de meetlat hoogspanningsleidingen nadert, kan dit een elektrische schok veroorzaken; dit kan tot de dood leiden. **Werk niet met de meetlat als er onweer op komst is.**

Dansk

⚠️ ADVARSEL Der skal udvises særlig forsigtighed, når der arbejdes med målestangen i nærheden af højspændingsledninger. Hvis målestangen kommer for tæt på højspændingsledninger, kan det resultere i elektrisk stød, som kan være dødbringende. **Arbejd ikke med målestangen, hvis der er risiko for tordenvej.**

Svensk

⚠ VARNING

Vid arbeten med
avvägningsstången i närheten av
högspänningsledningarna måste särskild försiktighet
iakttas. Om avvägningsstången kommer för nära

högspänningsledningarna kan det leda till elolyckor, vilket i sin tur kan resultera i dödsfall.

Arbeta inte med avvägningsstången om det finns risk för åska.

Norsk

⚠ ADVARSEL

Det er viktig å være svært forsiktig
under arbeid med målestaven i

nærheten av høyspenningsledninger. Hvis målestaven nærmer seg høyspenningsledninger, kan det oppstå elektrisk støt, noe som kan føre til død.

Bruk ikke målestaven når det trekker opp til uvær.

Suomi

⚠ VAROITUS

Noudata erityistä varovaisuutta,
jos käytät mittauslattiaa voimajoh-

tojen lähellä. Jos viet mittauslattan liian lähelle voimajoh-
toja, seurauksena voi olla jopa kuoleman aiheuttava sähköisku.

Älä käytä mittauslattiaa ukonilmalla.

Ελληνικά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟ- ΠΟΙΗΣΗ

Κατά τις εργασίες με τη σταδία κο-
ντά σε γραμμές υψηλής τάσης απαι-
τείται ιδιαίτερη προσοχή. Σε περι-

πτωση προσέγγισης της σταδίας με γραμμές υψηλής τάσης μπορεί να προκληθεί μια ηλεκτροπληξία, που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο.

Σε περίπτωση που πλησιάζει καταιγίδα μην εργάζεστε με τη σταδία.

Türkçe

⚠ UYARI

Yüksek gerilim hatlarının
yakınında ölçüm latasıyla

çalışırken özellikle dikkatli olunması gerekir. Ölçüm latasına yüksek gerilim hatlarıyla yaklaşmak, ölçümlerle sonuçlanabilecek elektrik çarpmasına neden olabilir.

Fırtına yaklaşırken ölçüm latasıyla çalışmayın.

Polski

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas prac z łatą mierniczą w pobliżu przewodów wysokiego napięcia należy zachować szczególną ostrożność. Zbliżenia łaty mierniczej do przewodów wysokiego napięcia może spowodować porażenie prądem elektrycznym i w efekcie doprowadzić do śmierci.

Nie należy pracować z łatą mierniczą, gdy zbliża się burza.

Čeština

⚠ VÝSTRAHA

Při pracích s měřicí latí v blízkosti vedení vysokého napětí je nutná

mimořádná opatrnost. Při přiblížení měřicí latě k vedení vysokého napětí může dojít k zásahu elektrickým proudem, což může způsobit smrt.

Nepracujte s měřicí latí, když se blíží bouřka.

Slovenčina

⚠ VÝSTRAHA

Pri prácach s meracou tyčou v blízkosti vedenia vysokého napätia je

potrebná mimoriadna opatrnosť. Ak sa meracia tyč dostane do blízkosti vedenia vysokého napätia, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, čo môže mať za následok smrť.

Pri bližiacej sa búrke sa s meracou tyčou nepracuje.

Magyar

⚠ FIGYELMEZ- TETÉS

Különös óvatossággal kell eljárni, ha a mérőléccel nagyfeszültségű vezetékek közelében dolgozik. A mérőlécnék a nagyfeszültségű vezetékekhez való közelítése áramütést okozhat, ami halálhoz vezethet.

Ha zivatar közeledik, ne dolgozzon a mérőléccel.

Русский

⚠ ПРЕДУПРЕ- ЖДЕНИЕ

При работе с измерительной
рейкой вблизи высоковольтных
линий электропередач следует

соблюдать особую осторожность. Работа с измерительной рейкой вблизи высоковольтных кабелей может стать причиной поражения электрическим током, что может привести к летальному исходу.

Не работайте с измерительной рейкой при приближении грозы.

Українська

⚠ ПОПЕРЕ- ДЖЕННЯ

Слід бути особливо обережним при роботі з далекомірною рейкою поблизу високовольтних

ліній електропередач. При наближенні далекомірної рейки до високовольтних кабелів можливе ураження електричним струмом, що може призвести до смерті.

Не використовуйте далекомірну рейку під час наближення грози.

Қазақ

⚠ ЕСКЕРТУ

Өлшегіш төрткілдекті жоғары кернеулі сымдардың жанында

пайдаланған кезде айрықша сақтық таныту керек.

Өлшегіш төрткілдекті жоғары кернеулі сымдарға жақындатқан кезде, адамға ток соғуы және бұл ажалды жарақат алуға әкелуі мүмкін.

Найзағай жақындағанда өлшегіш төрткілдешпен жұмыс істемеңіз.

ქართული

⚠ გაფრთხი- ლება

შორსშობი თამასით
მაღალვოლტურ
ელექტროგადამცემების

ხაზებთან ახლოს მუშაობისას უნდა დაიცვათ განსაკუთრებული სიფრთხილე. შორსშობი თამასით მაღალვოლტურ კაბელებთან ახლოს მუშაობა შეიძლება გახდეს ელექტრული დენით დაზიანების მიზეზი, რაც გამოიწვევს ლეტალურ შედეგს.

არ იმუშაოთ შორსშობი თამასით ჭექა-ქუხილის მოახლოებისას.

Română

⚠ AVERTIS- MENT

Se recomandă o atenție deosebită în cazul lucrărilor efectuate cu bara de măsurare în apropierea

cablurilor de înaltă tensiune. La apropierea barei de măsurare de cablurile de înaltă tensiune, se poate produce o electrocutare, care ar putea fi fatală.

Nu lucra cu bara de măsurare în condiții de furtună iminentă.

Български

⚠ ПРЕДУПРЕЖ- ДЕНИЕ

При дейности с измервателна летва в близост до проводници с високо напрежение трябва да се работи с повишено внимание. При доближаване на из-

мервателната летва до проводници с високо напрежение може да се стигне до електрически удар, което може да доведе до смърт.

Не работете с измервателната летва при опасност от буря.

Македонски

⚠ ПРЕДУ- ПРЕДУВАЊЕ

При работење со мерна летва во близина на високонапонски водови е потребно особено

внимание. При приближување на мерната летва кон високонапонските водови може да дојде до струен удар, што може да доведе до смрт.

Не работете со мерната летва кога наидува невреме.

Srpski

⚠ UPOZORENJE Ako vršite radove sa mernom letvom u blizini visokonaponskih vodova, budite veoma pažljivi.

Ako se merna letva približi visokonaponskim vodovima, može da dođe do strujnog udara, što može da ima smrtni ishod.

Ako se približava oluja, nemojte raditi sa mernom letvom.

Slovenščina

⚠ OPOZORILO Pri uporabi merilne letve v bližini visokonapetostnih vodov je potrebna posebna pazljivost.

V primeru približanja merilne letve visokonapetostnemu vodu lahko pride do električnega udara, ki je lahko smrtno nevarno.

Če se približuje nevihta, merilne letve ni dovoljeno uporabljati.

Hrvatski

⚠ UPOZORENJE Potreban je poseban oprez pri radu s mjernom letvom u blizini visokonaponskih vodova.

Približavanje mjerne letve s visokonaponskim vodovima može dovesti do električnog udara što može rezultirati smrću.

Ne radite s mjernom letvom kada se približava nevjere.

Eesti

⚠ HOIATUS Mõõtelatiga kõrgepingejuhtmete läheduses töötamisel palutakse erilist ettevaatlikkust. Mõõtelatiga kõrgepingejuhtmetele lähenedes võib tekkida elektrilöök, mis võib surma põhjustada.

Tekkiva äikeseilma korral ärge töötage mõõtelatiga.

Latviešu

⚠ BRĪDINĀJUMS Veicot darbus ar mērīsti augstsprieguma vadu tuvumā, jāievēro īpaša piesardzība. Tuvinot mērīsti augstsprieguma vadiem, var rasties elektriskais trieciens, kas var izraisīt nāvi.

Nestrādājiet ar mērīsti, ja tuvojas pērķona negaiss.

Lietuvių k.

⚠ ĮSPĖJIMAS Dirbant su matuokle šalia aukštos įtampos laidų reikia būti itin atsargiems. Matuokle priartėjus prie aukštos įtampos laidų, gali trenkti elektros smūgis, kuris gali baigtis mirtimi.

Nedirbkite su matuokle artinantis audrai.

عربي

يجب توخي الحذر بشكل خاص ⚠ تحذير عند العمل بقضيب القياس بالقرب من الأسلاك ذات الجهد المرتفع. في حالة اقتراب قضيب القياس من أسلاك ذات جهد مرتفع، فقد تحدث صدمة كهربائية تؤدي إلى الوفاة. لا تعمل بقضيب القياس أثناء العواصف الرعدية.

فارسی

هنگام کار با میله اندازه گیری در نزدیکی کابل های فشار قوی، احتیاطات ویژه ای باید رعایت شود. نزدیک شدن میله اندازه گیری به کابل های فشار قوی می تواند باعث برق گرفتگی و منجر به فوت شود.

هنگام رعد و برق با میله اندازه گیری کار نکنید.